

ÚMLUVA O MEZINÁRODNÍM OBCHODU OHROŽENÝMI DRUHY VOLNĚ ŽIJÍCÍCH
ŽIVOČICHŮ A PLANĚ ROSTOUCÍCH ROSTLIN

OZNÁMENÍ SMLUVNÍM STRANÁM

č. 2019/052

Ženeva, 3. října 2019

VE VĚCI:

ZMĚN PŘÍLOH I A II ÚMLUVY

přijatých konferencí smluvních stran na jejím 18. zasedání
(Ženeva, 17. – 28. srpna 2019)

1. V souladu s ustanoveními článku XV úmluvy posoudila konference smluvních stran úmluvy na svém 18. zasedání, konaném v Ženevě, Švýcarsko, ve dnech 17. až 28. srpna 2019, změny příloh I a II navrhované smluvními stranami. O těchto navrhovaných změnách byly smluvní strany úmluvy informovány oznámením smluvních stranám č. j.: 2019/004 ze dne 14. ledna 2019.
2. Na svém 18. zasedání přijala konference smluvních stran následující rozhodnutí (zkratka „spp.“ je použita k označení všech druhů patřících do vyšší taxonomické skupiny):
 - a) Následující taxony se přesouvají z přílohy I do přílohy II úmluvy:

FAUNA (ŽIVOČICHOVÉ)

CHORDATA (strunatci)

MAMMALIA (savci)

ARTIODACTYLA (sudokopytníci)

Camelidae (velbloudovití)

Vicugna vicugna (vikuňa) [populace z provincie Salta (Argentina) s anotací 1]

RODENTIA (hlodavci)

Muridae (myšovití)

Leporillus conditor (krysa zajícová)
*Pseudomys fieldi*¹ (myška hlasatelská)
Xeromys myoides (krysa pobřežní)
Zyomys pedunculatus (skálomyš tlustoocasá)

AVES (ptáci)

PASSERIFORMES (pěvci)

Muscicapidae (lejskovití)

Dasyornis broadbenti litoralis (střízlíkovec rezavohlavý)
Dasyornis longirostris (střízlíkovec západní)

¹ dříve zařazena jako *Pseudomys fieldi praecornis* v příloze I úmluvy

REPTILIA (plazi)

CROCODYLIA (krokodýlové)

Crocodylidae (krokodýlovití)

Crocodylus acutus (krokodýl americký) [populace z Mexika s nulovou exportní kvótou pro exempláře pocházející z volné přírody vyvážené pro komerční účely]

b) Následující taxony se přesouvají z přílohy II do přílohy I úmluvy:

FAUNA (ŽIVOČICHOVÉ)

CHORDATA (strunatci)

MAMMALIA (savci)

CARNIVORA (šelmy)

Mustelidae (lasicovití)

Aonyx cinerea (vydra malá)
Lutrogale perspicillata (vydra hladkosrstá)

AVES (ptáci)

GRUIFORMES (krátkokřídlí)

Gruidae (jeřábovití)

Balearica pavonina (jeřáb paví)

REPTILIA (plazi)

TESTUDINES (želvy)

Geoemydidae (geoemydovití)

Cuora bourreti (želva)
Cuora picturata (želva)
Mauremys annamensis (želva annamská)

Testudinidae (želvovití)

Geochelone elegans (želva hvězdnatá)
Malacochersus tornieri (želva skalní)

c) Následující taxony jsou zařazeny do přílohy I úmluvy:

FAUNA (ŽIVOČICHOVÉ)

CHORDATA (strunatci)

REPTILIA (plazi)

SAURIA (ještěři)

Agamidae (agamovití)

Ceratophora erdeleni (agama)
Ceratophora karu (agama)
Ceratophora tennentii (agama)
Cophotis ceylanica (agama živorodá)
Cophotis dumbara (agama)

Gekkonidae (gekonovití)

Gonatodes daudini (gekon)

ARTHROPODA (členovci)

INSECTA (hmyz)

LEPIDOPTERA (motýli)

Papilionidae (otakárvití)

Achillides chikae hermeli (otakárek)
Parides burchellanus

d) Následující taxony jsou zařazeny do přílohy II úmluvy:

F A U N A (Ž I V O Č I C H O V É)

CHORDATA (strunatci)

MAMMALIA (savci)

ARTIODACTYLA (sudokopytníci)

Giraffidae (žirafovití)

Giraffa camelopardalis (žirafa)

AVES (ptáci)

GALLIFORMES (hrabaví)

Phasianidae (bažantovití)

Syrnaticus reevesii (bažant královský)

REPTILIA (plazi)

SAURIA (ještěři)

Agamidae (agamovití)

Ceratophora aspera (agama) [nulová exportní kvóta pro exempláře z volné přírody vyvážené pro komerční účely]

Ceratophora stoddartii (agama) [nulová exportní kvóta pro exempláře z volné přírody vyvážené pro komerční účely]

Lyricephalus scutatus [nulová exportní kvóta pro exempláře z volné přírody vyvážené pro komerční účely]

Eublepharidae (gekončíkovití)

Goniurosaurus spp. (gekončík) [kromě druhů pocházejících z Japonska]

Gekkonidae (gekonovití)

Gekko gecko (gekon obrovský)

Paroedura androyensis (gekon)

Iguanidae (leguánovití)

Ctenosaura spp. (leguán)

SERPENTES (hadi)

Viperidae (zmijovití)

Pseudocerastes urarachnoides

AMPHIBIA (obojživelníci)

CAUDATA (ocasatí)

Salamandridae (mlokovití)

Echinotriton chinhaiensis (trnočolek Changův)
Echinotriton maxiquadratus (trnočolek)
Paramesotriton spp. (pačolek)
Tylotriton spp. (trnočolek)

ELASMOBRANCHII (příčnoústí)

LAMNIFORMES (obrouni)

Lamnidae (lamnovití)

Isurus oxyrinchus (žralok mako)
Isurus paucus (žralok východní)

RHINOPRISTIFORMES

Glaucostegidae

Glaucostegus spp. (pilohřbet)

Rhinidae

Rhinidae spp. (kytarovci)

ECHINODERMATA (ostnokožci)

HOLOTHUROIDEA (sumýši)

ASPIDOCHIROTIDA

Holothuriidae

Holothuria fuscogilva (sumýš) [vstup v platnost
zařazení do přílohy II odložen o 12 měsíců, , t.j. na
28. srpna 2020]
Holothuria nobilis (sumýš) [vstup v platnost
zařazení do přílohy II odložen o 12 měsíců, t.j. na
28. srpna 2020]
Holothuria whitmaei (sumýš) [vstup v platnost
zařazení do přílohy II odložen o 12 měsíců, t.j. na
28. srpna 2020]

ARTHROPODA (členovci)

ARACHNIDA (pavoukovci)

ARANEAE (pavouci)

Theraphosidae (sklípkanovití)

Poecilotheria spp. (sklípkan)

F L O R A (R O S T L I N Y)

Cupressaceae (cypřišovitě)

Widdringtonia whytei

Leguminosae (bobovité)

Pterocarpus tinctorius (křídlok) [s vysvětlivkou # 6]

Meliaceae (zederachovitě)

Cedrela spp. (česnekovník) [populace
neotropické oblasti; vstup v platnost zařazení do
přílohy II odložen o 12 měsíců, t.j. na 28. srpna
2020]

e) Následující rozhodnutí byla přijata s ohledem na vysvětlivky:

FAUNA (ŽIVOČICHOVÉ)

CHORDATA (strunatci)

MAMMALIA (savci)

ARTIODACTYLA (sudokopytníci)

Bovidae (turovití)

Saiga borealis (saiga mongolská) a *Saiga tatarica* (saiga tatarská) [byla přidána následující vysvětlivka: nulová exportní kvóta pro exempláře z volné přírody vyvážené pro komerční účely]

Camelidae (velbloudovití)

Vicugna vicugna (vikuňa) [byl změněn název populace v Chile z „populace oblasti Primera Región“ na „populace oblasti Tarapacá a oblastí Arica a Parinacota]

FLORA (ROSTLINY)

Leguminosae (bobovité)

Dalbergia spp. (palisandr, dalbergie)

Guibourtia demeusei („bubinga“)

Guibourtia pellegriniana („bubinga“)

Guibourtia tessmannii („bubinga“)

[vysvětlivka # 15 pro výše zmíněné taxony byla změněna následovně:

Označuje všechny části a odvozeniny s výjimkou:

- listů, květů, pylu, plodů a semen;
- hotových výrobků do maximální váhy dřeva předmětného druhu 10 kg v jedné zásilce;
- hotových hudebních nástrojů, hotových částí hudebních nástrojů a hotového příslušenství k hudebním nástrojům;
- částí a odvozenin druhu *Dalbergia cochinchinensis*, na které se vztahuje vysvětlivka # 4;
- částí a odvozenin druhu *Dalbergia* spp. pocházejících a vyvážených z Mexika, na které se vztahuje vysvětlivka # 6.]

Pericopsis elata („afromosia“)

[vysvětlivka # 17 (nahrazující vysvětlivku # 5) byla přidána k tomuto druhu v následujícím znění:

Označuje klády, řezivo, dýhy, překližku a upravené dřevo]

Liliaceae (liliovití)

Aloe ferox (aloe)

[vysvětlivka # 4 pro tento druh byla změněna následovně:

Označuje všechny části a odvozeniny s výjimkou:

- a) semen (včetně tobolek čeledi *Orchidaceae*), výtrusů a pylu (včetně brylek). Výjimka se nevztahuje na semena druhů *Cactaceae* spp. vyvážená z Mexika a na semena druhů *Beccariophoenix madagascariensis* a *Dypsis decaryi* vyvážená z Madagaskaru;
- b) semenáčkových nebo tkáňových kultur získaných *in vitro*, v pevném nebo kapalném živném prostředí, přepravovaných ve sterilních nádobách;
- c) řezaných květin z uměle vypěstovaných rostlin;
- d) plodů, jejich částí a odvozenin z naturalizovaných nebo uměle vypěstovaných rostlin rodu *Vanilla* (*Orchidaceae*) a čeledi *Cactaceae*;
- e) stonků, květů a jejich částí nebo odvozenin z naturalizovaných nebo uměle vypěstovaných rostlin rodu *Opuntia* podrodu *Opuntia* a rodu *Selenicereus* (*Cactaceae*); a dále
- f) hotových výrobků druhů *Aloe ferox* a *Euphorbia antisyphilitica*, jež jsou zabaleny a připraveny pro maloobchod.]

Malvaceae (slézovité)

Adansonia grandidieri (baobab)

[vysvětlivka # 16 pro tento druh byla změněna následovně:

Označuje semena, plody a oleje.]

- f) Následující rozhodnutí byla přijata s ohledem na výkladovou část:

Odstavec 7 byl změněn následovně:

Pokud je druh zařazen do jedné z příloh, znamená to, že je zařazen celý živočich či celá rostlina, živí či mrtví. Navíc, pro druhy živočichů zařazených do přílohy III a pro druhy rostlin zařazených do příloh II nebo III platí, že všechny části a odvozeniny těchto druhů jsou rovněž zařazeny do stejných příloh, pokud vysvětlivka u daného druhu neurčí, že pouze některé konkrétní části nebo odvozeniny jsou zařazeny. Symbol # následovaný číslem a umístěný za název druhu nebo vyššího taxonu zařazeného do příloh II nebo III odkazuje na poznámku pod čarou, která označuje části nebo odvozeniny zvířat či rostlin, které jsou považovány za „exempláře“ ve smyslu ustanovení úmluvy v souladu s článkem I, odstavcem (b), pododstavcem (ii) nebo (iii).

Odstavec 8 byl změněn, aby obsahoval následující definice:

Hotové hudební nástroje

Hudební nástroj (jak uvádí harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží Světové celní organizace, kapitola 92; hudební nástroje, části a příslušenství těchto výrobků) který je připraven ke hře nebo potřebuje pouze sestavení částí, aby bylo možné na něj hrát. Tento termín zahrnuje starožitné nástroje (jak jsou definovány v kódech 97.05 a 97.06 harmonizovaného systému; umělecká díla, sběratelské kusy a starožitnosti).

Hotové příslušenství k hudebním nástrojům

Příslušenství hudebního nástroje (jak uvádí harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží Světové celní organizace, kapitola 92; hudební nástroje, části a příslušenství těchto výrobků) které je odděleno od hudebního nástroje, a je speciálně navrženo nebo tvarováno, aby bylo výhradně použito ve spojení s hudebním nástrojem, a které ke svému používání nevyžaduje jakékoli další úpravy.

Hotové části hudebních nástrojů

Část (jak uvádí harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží Světové celní organizace, kapitola 92; hudební nástroje, části a příslušenství těchto výrobků) hudebního nástroje, která je připravena k instalaci a je speciálně navržena nebo tvarována tak, aby byla výhradně použita ve spojení s hudebním nástrojem a umožnila hru na tento hudební nástroj.

Zásilka

Náklad převážený v souladu s podmínkami jediného nákladního listu nebo leteckého přepravního listu; bez ohledu na množství nebo počet nádob nebo balení; nebo kusů nošených, přenášených nebo zahrnutých v osobních zavazadlech.

Deset (10) kg na zásilku

U termínu „10 kg na zásilku“, by limit 10 kg měl být vztahován k váze jednotlivých částí každé položky v zásilce vyrobených ze dřeva předmětného druhu. Jinými slovy, by limit 10 kg měl být posuzován podle váhy dřeva druhů *Dalbergia*/*Guibourtia* obsaženého v každé jednotlivé položce zásilky, spíše než podle celkové váhy zásilky.

Upravené dřevo

Definováno pod kódem 44.09 harmonizovaného systému:

Dřevo (včetně nesestavených pruhů a vlysů pro parketové podlahy) souvisle profilované (s pery, drážkované, polodrážkové, zkosené, spojované do V, vroubkované, lištované, zaoblené nebo podobně profilované) podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované.

3. V návaznosti na přijetí upravené přílohy k usnesení konference 12.11 (Rev. CoP17) o Standardním názvosloví obsahující taxonomické a názvoslovné citace druhů zařazených do příloh, byly provedeny některé pravopisné úpravy a změny některých jmen v revidované verzi příloh I, II a III mimo těch, jež jsou uvedeny v odstavci 2 tohoto oznámení.
4. V souladu s dosavadními zvyklostmi Sekretariát aktualizoval odkazy k rezoluci zmíněné ve vysvětlivce 2 vztahující se k populacím druhu *Loxodonta africana* v Botswaně, Namibii, Jižní Africe a Zimbabwe.
5. V souladu s ustanoveními článku XV, odstavce 1, pododstavce c) úmluvy vstupují změny přijaté na 18. konferenci smluvních stran v platnost 90 dní po tomto zasedání, t.j. 26. listopadu 2019 pro všechny strany vyjma těch, které podají výhradu v souladu s odstavcem 3 uvedeného článku.
6. V souladu s ustanoveními článku XV, odstavce 3 úmluvy může ve lhůtě 90 dní podle odstavce 1 písm. c) tohoto článku (tj. do 26. listopadu 2019), kterákoli smluvní strana podat výhradu písemným oznámením vládě deponitáře úmluvy (vládě Švýcarské konfederace) k jedné nebo více změnám přijatým na 18. zasedání konference smluvních stran. Do doby, než bude taková výhrada odvolána, pohlíží se na tu smluvní stranu jako na stát, který není smluvní stranou úmluvy ve vztahu k obchodu s dotčenými druhy. Ostatní smluvní strany proto použijí ustanovení článku X úmluvy k takovému obchodu se smluvní stranou, která podala výhradu.

7. V souladu s ustanoveními článku XII, odstavce 2, pododstavce f) úmluvy Sekretariát zveřejní aktualizovanou verzi příloh I, II a III zohledňující změny přijaté na 18. konferenci smluvních stran a změny vyžádané přijetím standardních citací zmíněných v odstavci 3 brzy po zveřejnění tohoto oznámení.